

203270

GETRAG B.V. & Co. KG
 Hermann-Hagenmeyer-Str. 1, 74199 Untergruppenbach
 GETRAG S.P.A.
 C/O SCHWEITZER LOGISTK
 PLANT MODUGNO
 VIA DEI CICLAMINI 4
 70026 MODUGNO
 ITALIEN

Delivery no. / Date: 7157218 / 28.06.2018
 Purch. ord. no.: 5500039990
 Purch. ord. Date: 27.10.2017
 Supplier's no.: 0000008003
 Order no. / Date: 30020790 / 02.11.2017
 Customer no.: 10005593
 Consignee: 30005665
 01 Serie
 Person in charge: GETRAG Sonstige
 Tel. no. / Fax:

loading station: 14248

Delivery note

Weights (gross/net)
 Gross weight 1.334,080 KG Net weight 1.198,080 KG

Item	Material Description	Quantity	Weight
000010	2501441435 speed gear 4th cpl Customer article number: 2501441435Position4	1.248 PC	1.198,080 KG
900001	TBA-500086 Kunststoffpalette f. Crossshipments D2	4 PC	30 KG
900002	TBA-500079 EPP-Packaging LT2	48 PC	96 KG
900003	TBA-500085 Abschlussdeckel A0806 mit EPP-Inlay	4 PC	10 KG

terms of dispatch: 03 Truck Forwarder
 terms of delivery: FCA Rosenberg

GR/ISSUE SLIP

SHPMT.REF.NO.:221295

28.06.2018-11:29

Page 01.1

VENDOR -PLANT: 0003
-NO: 0000008003RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100
-NUMBER: 30005665UNLOADING POINT: 14248
STORAGE LOCATION:
POINT OF CONSPTN:
SHIPPING TYPE: Truck (Custome
CARRIER: SCHWEITZER GMB
-NUMBER:
SHPMT-GRS WEIGHT: 19.185
CONTAINER ID:GETRAG B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Strasse
D-74749 ROSENBERGGETRAG S.P.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

DN-NO	REF.NO. -CUST.	QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY	PUR.ORD.NO.
-DATE	REF.NO. -VENDOR				ADDIT.DATA-VENDOR	
-ITM	PACK.MATL -QTY -NUMBER CUST				MAX. NO. -NUMBER VENDOR	CONSIGNMENT
7157215	2501440035	1.080	PC	S/	Speed Gear 1st cp1	5500039990
29.06.2018	2501440035				GETRAG Sonstige	
010	P: 8 -		X	135	TBA-500086	5008298862
	P: 72 -		X	0	TBA-500078	
	P: 8 -		X	0	TBA-500085	203266
7157216	2501441035	675	PC	S/	Speed gear 3rd	5500039990
29.06.2018	2501441035				GETRAG Sonstige	
010	P: 5 -		X	135	TBA-500086	5008298863
	P: 45 -		X	0	TBA-500078	
	P: 5 -		X	0	TBA-500085	203268
7157217	2501440735	1.080	PC	S/	Double Gear 2nd/rev cp1	5500039990
03.07.2018	2501440735				GETRAG Sonstige	
010	P: 8 -		X	135	TBA-500086	5008298864
	P: 72 -		X	0	TBA-500078	
	P: 8 -		X	0	TBA-500085	203269
7157218	2501441435	1.248	PC	S/	speed gear 4th cp1	5500039990
29.06.2018	2501441435				GETRAG Sonstige	
010	P: 4 -		X	312	TBA-500086	5008298866
	P: 48 -		X	0	TBA-500079	
	P: 4 -		X	0	TBA-500085	203270
7157219	2501441635	360	PC	S/	speed gear 5th cp1	5500039990
29.06.2018	2501441635				GETRAG Sonstige	
010	P: 1 -		X	360	TBA-500086	5008298872
	P: 12 -		X	0	TBA-500080	
	P: 1 -		X	0	TBA-500085	203272
7157220	2501442035	1.080	PC	S/	speed gear 6th cp1	5500039990
29.06.2018	2501442035				GETRAG Sonstige	
010	P: 3 -		X	360	TBA-500086	5008298878
	P: 36 -		X	0	TBA-500080	
	P: 3 -		X	0	TBA-500085	203273
7157221	2501442400	1.350	PC	S/	speed gear rev cp1	5500039990
29.06.2018	2501442400				GETRAG Sonstige	
010	P: 10 -		X	135	TBA-500086	5008298879
	P: 10 -		X	0	TBA-500085	
	P: 90 -		X	0	TBA-500078	203275

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:

(1) Versender/Lieferant GETRAG B.V. & Co. KG Hermann-Hagenmeyer-Strasse 74749 Rosenberg (5) Beladestelle G003 / GETRAG RO (8) Sendungs-/Ladungs-Bezugsnummer 221295		(3) Empfänger (4) Nr. Versender beim Versand-Spediteur SPEDITIONS-AUFTRAG (6) Datum 29.06.2018 (7) Relations-Nr. (9) Versandspediteur SCHWEITZER GMBH & CO. INTERN. (10) Spediteur-Nr. 91001723 SPEDITION KG CARL-BENZ-STRASSE 23 71634 LUDWIGSBURG Telefon 07141/2451-0 Fax (13) Bordero-/Ladefliste-Nr.				
(11) Empfänger GETRAG S.P.A. (12) Kunden-Nr. 30005665 C/O SCHWEITZER LOGISTK PLANT MODUGNO VIA DEI CICLAMINI 4 I-70026 MODUGNO		(14) Anliefer-/Abladestelle 14248 (15) Versendervermerk fuer den Versandspediteur (16) Eintreff-Datum (17) Eintreff-Zeit				
(18) Zeichen und Nr., Lieferschein-Nr.	(19) Anzahl	(20) Verpackung	(21) SF	(22) Inhalt	(23) Ladem.-gewicht kg	(24) Bruttogewicht kg
7157215	0008	→OK		2501440035	224	1.983
7157216	0005	→OK		2501441035	140	1.121
7157217	0008	→OK		2501440735	224	1.679
7157218	0004	→OK		2501441435	136	1.334
7157219	0001	→OK		2501441635	29	199
7157220	0003	→OK		2501442035	88	592
7157221	0010	→OK		2501442400	280	1.411
7157222	0004	→OK		2501443135	117	776
(25) Summe:		0093	(26) Rauminhalt cdm/Lademeter		0 CD3	Summen (27) 2691 (28) 19.185
(29) Gefahrgut-Klassifikation				(30) Gefahrgut-Bezeichnung		
(31) Frankatur Frei Frachtführ		(32) Warenwert für SVS/RVS EUR		(33) Transportversicherung vom Spediteur zu decken mit EUR		(34) Versender-Nachnahme EUR
(35) Anlagen				(36) Auftrags-Nr. Kunde 5500039990 (37) Kontierung (38) Transportmittel-Nr. (39) LKW-Code (40) Versandt LKW Kunde (41) Abrechnungs-		
				(42) Empfangsbestätigung des Warempfängers: obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäesem Zustand erhalten. Firmenstempel/Unterschrift		
(43) Uebemahmebestätigung des Fahrers obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäesem Zustand uebernommen. Datum Uhrzeit Unterschrift				(44) Die Sendung enthält Euro-Flach-Pal.(FP) Euro-Gitter-Pal.(GP) davon getauscht Euro-Flach-Pal.(FP) Euro-Gitter-Pal.(GP)		

(02) Lieferanten-Nr.

(08) Sendungs-/Ladungs-Bezugsnummer



(18) Zeichen und Nr., Lieferschein-Nr.	(19) Anzahl	(20) Verpackung	(21) SF	(22) Inhalt	(23) Ladem.- gewicht kg	(24) Bruttogewicht kg
7157223	0010	→ OK		2506443535	275	1.528
7157224	0015	→ OK		2506444335	438	2.071
7157225	0004	→ OK		2506445135	110	1.431
7157274	0002	→ OK		2506445535	55	576
7157275	0001	→ OK		2501440735	28	210
7157276	0018	→ OK		2501442850	547	4.274

white = Exemplar für Auftragsgeber
rosa = Exemplar für Absender
blau = Exemplar für Empfänger
grün = Exemplar für Frachtführer
blanc = Exemplaire pour commandant
rose = Exemplaire de l'expéditeur
bleu = Exemplaire du destinataire
vert = Exemplaire du transporteur
wit = Exemplaar voor lastgever
roos = Exemplaar voor afzender
blau = Exemplaar voor geadresseerde
groen = Exemplaar voor vervoerder
blanco = Exemplare per committente
rosa = Exemplare per mittente
blu = Exemplare per destinatario
verde = Exemplare per trasportatore
white = Copy for orderer
pink = Copy for sender
blue = Copy for consignee
green = Copy for carrier
wit = Exemplar for ordergiver
rosa = Exemplar for sender
blau = Exemplar for addressee
grün = Exemplar for transporter

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) GETRAG Getriebe- und Zahnradfabrik Hermann Hagenmeyer GmbH & Co KG Hermann Hagenmeyer Strasse 74749 Rosenberg		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Dieser Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung der Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).	
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) GETRAG S.P.A. C/O Schweitzer Logistik Plant Modugno Via Dei Ciclamini I-70026 MODUGNO		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Schweitzer GmbH & Co. Intern. Sped. KG Carl-Benz-Str. 23 71634 Ludwigsburg Telefon 06165 6176-11	
3 Auslieferungs- und Güterort Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu Modugno Land/Pays Italien 28/06/2018 unloading point 14248		17 Nachfolgender Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)	
4 Ort und Tag der Abnahme des Gütes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu Rosenberg Land/Pays Germany Datum/Date 28/06/2018		18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this mentioned in CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination in box 3.	
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés SHPMT. REF. NO 221295			
6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros SHPMT-REF-NOMAL		7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis 93	
8 Art der Verpackung Mode d'emballage PACK TRANSMISSION PARTS		9 Bezeichnung des Gütes Nature de la marchandise PACK TRANSMISSION PARTS	
10 Statistikkennnummer No. statistique 87084050		11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 19,185	
12 Umfang in m³ Cubage m³			
13 Anweisungen des Absenders (Zeit- und sonstige amtliche Behandlung) Instructions de l'expéditeur (formalités douaniers et autres) Prescriptions particulières		19 Zu zahlen vom Frachtführer A payer par le transporteur Fracht Prix de transport Ermäßigungen Réductions Zwischensumme Sols Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamtsumme Somme totale à payer	
14 Rückmeldung Remarque		20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières	
15 Frachtführerunterzeichnung Signature du transporteur 28.06.2018		24 Gut empfangen Réception des marchandises Datum Date	
22 28. Juni 2018 Hermann Hagenmeyer GmbH & Co. KG Werk Rosenberg Hermann Hagenmeyer Strasse 74749 Rosenberg Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur)		23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur)	
25 Angaben zur Erfüllung der Entlohnung et Gratifizierung Indications pour l'exécution de la rémunération et gratification		26 Vertragspartner des Frachtführers Partenaire du transporteur	
27 Amtliches Kennzeichen et Nutzlast in kg Kfz LR-8C1530 Anhängen LR-8C883		28 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation du destinataire/Date/Signature Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift Confirmation du chauffeur/Date/Signature	
29 Benutzte Gen.-Nr. Numéro de la version utilisée		☐ National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT	



Seit über ...



CMR-Frachtbrief

Sendungsnr.: 18-005655 vom 28.06.2018



18-005655

Ludwigsburg, 28.06.2018
Seite 1 von 2

1 Absender / Expéditeur GETRAG W3 HERMANN HAGENMEYER STR. 1 74749 ROSENBERG		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer ge- Ce transport est soumis, nonobstant toute genteiligen Abmachung den Bestimmungen des clause contraire, à la Convention relative au Übereinkommens über den Beförderungsvertrag contrat de transport international des im intern. Straßengüterverkehr (CMR). marchandises par route (MR).				
2 Empfänger / Destinataire GETRAG SPA VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Datum / Date 29.06.2018 Zeit / Temps		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu ROSENBERG Land / Pays Deutschland Datum / Date 28.06.2018 Zeit / Temps		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	7157215	98	EP	Getriebeteile	19.185	
2	7157216					
3	7157217					
4	7157218					
5	7157219					
6	7157220					
7	7157221					
8	7157222					
9	7157223					
10	7157224					
11	7157225					
12	7157274					
13	7157275					
14	7157276					
Summe:		98,00 EP		19.185,00		
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifierung mit Grenzübergängen von bis km				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières				
19 Kfz Anhänger Fahrer		Anteiliges Kennzeichen Nutzlast in t				

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604



Seit über ...



CMR-Frachtbrief

Sendungsnr.: 18-005655 vom 28.06.2018

Ludwigsburg, 28.06.2018

Seite 2 von 2

22 Benutzter Grenzübergang		27 Gut 18-005655 empfangen am Réception des marchandises le	Datum / Date
20 GETRAG W3 D-74749 ROSENBERG	23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg	GETRAG SPA I-70026 MODUGNO	
Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur	Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur	Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre de destinataire	